

## CH\_VB 94.3146 vom 4. Oktober 1994

Bundesverwaltung, 1994-10-04, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_94.3146](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_94.3146)

FR: CH\_VB 94.3146 du 4 octobre 1994

IT: CH\_VB 94.3146 del 4 ottobre 1994

### Erwägungen

#### E. 4

octobre 1994 l'est aujourd'hui dans ce pays, surtout lorsqu'on proclame qu'il faut déréglementer à tout prix Je ne montre pas beaucoup de compréhension pour les arguments qui nous viennent - ce n'est pas votre cas, Monsieur Schoch, parce que vous avez encore la possibilité d'habiter une région de verts pâturages - de personnes habitant des régions à forte densité de population avec énormément de bruit et de pollution, et qui voudraient, pour quelques jours de vacances, n'avoir aucun dérangement dans les régions qu'elles auront choisies. Par contre, je vous prie de montrer davantage de compréhension pour les régions alpines dans lesquelles les vols d'hélicoptères constituent une nécessité absolue, aussi bien pour faciliter les déplacements touristiques que pour d'autres activités économiques. Je partage tout à fait la conclusion de la réponse que M. Ogi, conseiller fédéral, a donnée à cette interpellation et je l'invite à ne pas prendre des mesures contraignantes dans ce domaine, ce qui serait dommageable pour l'ensemble des régions alpines. Bloetzer Peter (C, VS): Ich möchte die Diskussion nicht unnötig verlängern, aber es ist mir ein Anliegen, dem Bundesrat für seine ganz klare Position, die er mit der Antwort an unseren Kollegen Schoch bezieht, zu danken. Diese Antwort geht wirklich aufs Ganze ein, und sie berücksichtigt die vielseitige Bedeutung, welche unsere Helikoptergesellschaften in Gebirgsgebieten, wie es auch das Wallis ist, haben. Es geht zum einen darum, dass man zu wenig tourismusfreundlich ist Ich stelle immer wieder fest, dass man in der Bundestätigkeit den Tourismus nicht mit der gleichen Ellemisst wie die übrigen Wirtschaftszweige. Zum anderen geht es darum, dass wir die Bedeutung der Helikoptergesellschaften für unsere Gebirgsbaustellen, für die Sicherheit unserer Touristen, für unsere Landwirtschaft erkennen. Diese Gesellschaften benötigen eine wirtschaftliche Basis. Wir haben heute schon Gesellschaften, die in wirtschaftlichen Schwierigkeiten sind, obwohl sie im öffentlichen Interesse arbeiten und handeln. Wir dürfen nicht Bedingungen schaffen, die noch härter sind. Aus der Sicht des Kantons Wallis muss man sagen, dass alles in allem ein massiger Einsatz dieser Helikopter festzustellen ist und dass wir in der Handhabung des ganzen Problemkreises aus der Sicht des Tourismus sicher auch das mit berücksichtigen, was Herr Schoch dargelegt hat Schluss der Sitzung um 13.10 Uhr La séance est levée à 13 h 10

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Interpellation Schoch Helikopterflüge zu touristischen Zwecken Interpellation Schoch Utilisation touristique de l'hélicoptère In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1994 Année Anno Band III Volume Volume Session Herbstsession Session Session d'automne Sessione Sessione autunnale Rat Ständerat

Conseil Conseil des Etats Consiglio Consiglio degli Stati Sitzung 10 Séance Seduta  
Geschäftsnummer 94.3146 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 04.10.1994 - 08:00  
Date Data Seite 1023-1026 Page Pagina Ref. No 20 024 763 Dieses Dokument wurde  
digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce  
document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo  
documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte  
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.